

# skadedyr

*~dyr 1 dyr som gjør skade, rotter og andre s- 2 person som gjør skade*

*~dyr dyr som er til skade for menneskene rotter og andre s- / bekjempe s- / overf: narkohaier  
og andre av samfunnets s-*

skrevet av Christer Andresen og Pål Ødegård

prøve manus juni 2007

Karakterer:

**Maria**

**Job**

**Rut**

**Max**

**Den ansiktsløse skikkelsen**

## SCENE 1:

(MARIA sover. Rommet hennes er mørkt og stille. Snart høres det skrapelyder fra et sted bak veggene – krafsing og graving. Lydene blir sterkere og sterkere, til Maria våkner.)

(Hun står opp av sengen og ser seg rundt i rommet. Hun har aldri hørt slike lyder før, fra bak veggene. Til slutt går hun helt inntil veggen og blir stående med øret mot den. Plutselig stopper lydene. Det blir helt stille.)

(Maria stirrer på veggen en stund, før hun går og setter seg på sengen sin. Hun legger seg ikke til å sove på nytt. Hun finner fram en tegneblokk fra under puten og begynner å skrive noe i den. Det blir dag.)

## SCENE 2:

(Maria sitt rom. Hun sitter på gulvet, med tegneblokken i fanget. JOB og RUT kommer inn, svette og nytrente, med håndklær over skuldrene.)

**JOB**

Hvor ble det av deg, Maria?

**RUT**

Vi så ikke noe til deg.

**MARIA**

Jeg gikk ikke dit.

**RUT**

Du har ikke på deg riktig tøy en gang.

(Maria kikker på genseren sin.)

**MARIA**

Jeg synes denne er fin.

**RUT**

Men det er ikke den du skal ha på trening.

(Maria konsentrerer seg om tegningen sin.)

**JOB**

Hvorfor kom du ikke, Maria?

**MARIA**

Jeg fikk en idé.

**RUT**

Du mistet en viktig treningsøkt.

(Job begynner å tøye ut.)

**JOB**

Du blir ikke i bedre form av å sitte der.

**MARIA**

Jeg vet det, Job.

**RUT**

Hva driver du med?

(Maria ser opp fra gulvet.)

**MARIA**

Jeg tegner.

**RUT**

Tegner?

**MARIA**

Tegner.

**RUT**

Hva er det du tegner?

**MARIA**

Vet ikke helt. Jeg tror det kan fly.

**RUT**

Hva kan fly?

**MARIA**

Det jeg tegner.

**JOB**

Fugler kan fly.

**MARIA**

Jeg vet det, Job.

**RUT**

Du tegner ikke en fugl.

**MARIA**

Nei.

**JOB**

Ikke oppmuntre henne, Rut. Maria tegner ting som ikke finnes.

(Maria reiser seg.)

**MARIA**

Se her. Jeg skal vise dere.

(Hun tar tak i Ruts hånd, og gir henne en tussj. Så stiller hun seg med ryggen helt inntil veggen.)

**MARIA (forts)**

Så tegner du omrisset mitt.

**RUT**

Hva?

**MARIA**

Bruk tusjen, Rut. Tegn en strek rundt meg på veggen.

**JOB**

Du kan ikke tegne på veggen.

**RUT**

Jeg kan ikke tegne på veggen.

**MARIA**

Det er min vegg. Jeg bestemmer. Tegn nå.

(Rut står stille. Maria tar tak i henne, og fører hånden hennes mot veggen, setter henne i gang med omrisset. Job stanser opp i øvelsene sine, og ser på dem. Rut rører seg ikke.)

**MARIA (forts)**

(roper)

Tegn!

(Rut tegner raskt. Når hun er ferdig slipper hun tusjen på gulvet, og rygger bort.)

**MARIA (forts)**

Fantastisk!

(Maria ser på omrisset, bøyer seg og plukker opp tusjen fra gulvet. Så begynner hun å tegne vinger på omrisset – et mektig vingspenn.)

**JOB**

Det der er ikke deg, Maria. Det er bare en strek på en vegg. Tegninger er bare streker, de er ikke virkelige. Streker kan ikke fly. Streker kommer seg ingen steder.

**MARIA**

Du tar feil, Job. Med tegninger kan jeg gjøre det du tror er umulig.

(Job ler av henne. Rut står ved døren og ser på dem.)

**MARIA (forts)**

Hvorfor ler du av meg?

**JOB**

Burde jeg ikke le? Burde jeg være bekymret?

(Maria går til Job, og stiller seg helt nær ham.

Hun strekker frem en hånd og legger den på skulderen hans. Han trekker seg litt unna.)

**MARIA**

Hva er det?

**JOB**

Ikke ta på meg.

**MARIA**

Hvorfor ikke?

**JOB**

Jeg liker det ikke. Ingen skal ta på  
hverandre sånn uten videre.

**MARIA**

Legg deg ned på gulvet.

(Pause)

Kan du legge deg ned på gulvet? Vær så snill.

(Job ser lenge på Maria. Så begynner han å gjøre  
som hun sier.)

**RUT**

Maria, slutt å tulle.

**MARIA**

På ryggen. Med armene litt ut fra kroppen.

(Job gjør som hun ber om. Maria tar frem tusjen og  
gjør seg klar til å tegne omrisset av Job på  
gulvet.)

**MARIA (forts)**

Jeg skal ikke ta på deg. Jeg lover.

(Hun tegner omrisset hans på gulvet, sakte, nesten kjærlig.  
Job ligger helt stille og ser på henne.)

**MARIA (forts)**

Takk. Du kan reise deg nå.

**JOB**

Hva skal du med dette?

**MARIA**

Ser du, svetten din ligger igjen på gulvet.

(Pause)

Nå har jeg deg her, på rommet mitt. Hele tiden. Se. Der ligger du. På gulvet mitt. Svett.

**JOB**

Ikke si slikt. Du vet det ikke er sant.

**MARIA**

Jeg har fanget deg.

**JOB**

Det er bare en strek, Maria. Bare en strek.

(Det blir en pinlig pause, spesielt for Rut. Hun finner fram en plastball og kaster den til Maria.)

### SCENE 3:

(MARIA, JOB og RUT kaster ball til hverandre og inventaret. Plastballen spretter fra hånd til hånd, hånd til gulv, hånd til vegg, i rytme med musikken. De tre beveger seg rundt hverandre i forskjellige tempo og mønstre.)

### SCENE 4:

(Maria sitt rom. MARIA, JOB og RUT sitter og ligger henslengt på sengen. Rut holder en plastball i hendene.)

**RUT**

Fint vær. Fint vær hele sommeren.

(Rut kaster ballen til Job.)

**JOB**

Jobben i markedsavdelingen. Hvis jeg får den, så går jeg opp i lønn.

**RUT**

Da kan du kjøpe den flotte dressen du prøvde.

**JOB**

Da kan jeg nesten kjøpe hva jeg vil.

(Job kaster ballen til Maria. Hun ser på den en stund.)

**MARIA**

Jeg vet ikke.

**JOB**

Kom igjen, Maria. Ønsk deg noe.

**MARIA**

Hva da?

**RUT**

Noe må det være. Hva ønsker du deg aller mest?

(Pause.)

**MARIA**

Jeg skulle ønske jeg kunne fly.

**RUT**

Hvorfor det?

**MARIA**

Det er det jeg ønsker meg aller mest.

**JOB**

Det er jo ingen som kan fly.

**MARIA**

Jeg vet det, Job.

(Maria kaster ballen i veggen.)

**RUT**

Vi er ikke ferdige.

(Rut reiser seg og plukker opp ballen. Så setter hun seg ned igjen.)

**RUT (forts)**

Job først!

(Rut kaster ballen til Job.)

**JOB**

Bare bra. Ingenting å klage på. Rut sin tur.

(Job kaster ballen til Rut.)

**RUT**

Fantastisk. Det er nydelig vær. Ingenting å klage på. Maria.

(Rut kaster ballen til Maria.)

**MARIA**

Jeg vet ikke.

**RUT**

Har du det ikke bra?

**MARIA**

Jo, jeg tror det.

**JOB**

Er du ikke sikker?

**MARIA**

Hvordan kan jeg vite det?

**RUT**

Sov du godt i natt?

**MARIA**

Nei.

**JOB**

Du får ikke nok aktivitet, Maria.

**MARIA**

Å, kutt ut.

(Maria kaster ballen i veggen en gang til.)

**RUT**

Det er seint. På tide å komme seg hjem.

(Job og Rut reiser seg og går mot utgangen. Job stopper opp og ser på strektegningen på gulvet.)

**JOB**

Skal du ikke fjerne den der?

**MARIA**

For seint. Jeg har fanget deg.

**RUT**

God natt, Maria.

**MARIA**

God natt, Rut.

(Rut går ut.)

**JOB**

Det er fortsatt bare en strek, Maria.

(Job går ut.)

## SCENE 5:

(MARIA ligger i sengen sin, men hun sovner ikke. Hun stirrer ut i det tomme rommet, og lytter. Men rommet er stille.)

(Minuttene går og Maria sovner. Da kommer et skarpt lys til syne i sprekken der veggen møter gulvet. Det beveger seg rundt rommet, på utsiden. Når det stanser, begynner skrapingen og krasningen igjen. Maria våkner. Men i det hun setter føttene på gulvet stanser lyden, og lyset forsvinner.)

(Maria går til veggen. Det er helt stille. Hun banker forsiktig på veggen, men det kommer ingen reaksjon.)

## SCENE 6:

(MARIA kommer inn i et fremmed rom. Lysstråler faller inn diagonalt fra et ubestemmelig sted. Maria setter seg ned på en krakk og venter. Rommet er fylt av en spesiell musikk, en nesten sakral stemning. En stemme kommer plutselig fra et sted vi ikke kan se.)

**STEMMEN (Max)**

Hva kan jeg hjelpe deg med, Maria?

(Maria ser seg rundt i rommet uten å få øye på noen.)

**MARIA**

Jeg er ikke sikker.

**STEMMEN**

Vet du ikke hvorfor du kom hit?

**MARIA**

Jeg vet ikke om jeg har det bra.

(MAX kommer inn i rommet. Han blir stående og ser på Maria en liten stund. Han er pertentlig kledd, og har på seg et par hansker.)

**MAX**

Hva kan jeg gjøre for deg?

**MARIA**

Har jeg det bra?

**MAX**

Hva synes du selv?

(Pause.)

**MARIA**

Jeg sover dårlig.

(Max setter seg ned på en krakk ansikt til ansikt med Maria.)

**MAX**

Du sover dårlig?

**MARIA**

Men jeg er likevel ganske trøtt. Jeg får bare ikke sove om natten.

**MAX**

Hvorfor ikke?

(Pause.)

Får du nok fysisk aktivitet?

(Pause.)

Hvorfor får du ikke sove?

**MARIA**

Jeg hører lyder.

(Pause.)

Det kommer lyder fra bak veggen.

**MAX**

Lyder?

**MARIA**

Ja.

**MAX**

Bak?

**MARIA**

Veggen.

**MAX**

Javel?

**MARIA**

Jeg har hørt det flere ganger. Om natten.

**MAX**

Hva slags lyder er det du tror du hører?

**MARIA**

Skraping. Krafsing.

**MAX**

Skraping?

**MARIA**

Noe som lever. Som krafser. På den andre siden av veggen.

**MAX**

Hva skulle det være?

**MARIA**

Noe fremmed. Fremmede.

**MAX**

Fremmede er venner som vi ikke har hilst på ennå. Altså ikke fremmede i det hele tatt. Fremmede finnes ikke.

(Pause.)

Det er ingenting bak veggene.

**MARIA**

Men jeg hører dem.

**MAX**

Du tar feil.

**MARIA**

Jeg er redd for å sove.

**MAX**

Du sover. Du drømmer om lyder.

**MARIA**

Nei. Jeg hører lydene.

**MAX**

I drømme?

**MARIA**

I virkeligheten.

**MAX**

Det er bare innbilning, Maria.

(Max reiser seg. Han går til en vegg og børster støv av den.)

**MAX (forts)**

Er det noe annet du lurer på?

**MARIA**

Jeg tror ikke jeg vil snakke om det.

**MAX**

Hvis du vil kan du sove med lyset på.

(Max går ut. Maria blir sittende alene en liten stund før hun også går.)

**SCENE 7:**

(Maria sitt rom. Hun ligger på sengen og stirrer i taket. JOB kommer inn.)

**JOB**

Maria?

(Maria reiser seg.)

**MARIA**

Job? Hva er det du vil?

**JOB**

Kan jeg slå meg ned?

**MARIA**

Så klart.

(Job setter seg ned på sengen, ved siden av Maria. Han ser på omrisset av seg selv, som fortsatt pryder gulvet.)

**JOB**

Svetten er borte. Jeg har rømt.

**MARIA**

Den er der. Den bare synes ikke.

**JOB**

Er det alt du bryr deg om? Ting som ikke synes? Som ikke finnes?

**MARIA**

Hva er det egentlig du vil?

**JOB**

Rut er bekymret for deg.

**MARIA**

Hun bekymrer seg for alt. Det er sånn hun er.

**JOB**

Du har vært rar i det siste. Kan du ikke forklare hvorfor?

**MARIA**

Lurer Rut på hvorfor jeg er rar?

(Pause.)

Hun synes alltid jeg er rar.

**JOB**

Hun mener det ikke vondt.

**MARIA**

Hva synes du?

(Pause.)

**JOB**

Jeg synes tegningene dine er rare.

**MARIA**

Er det derfor du er her? For å si enda en gang at du synes tegningene mine er rare? Det visste jeg fra før.

(Pause.)

**JOB**

Hvor er det du får idéene fra?

**MARIA**

De bare kommer.

**JOB**

Men hvor kommer de fra?

**MARIA**

Jeg bare er sånn, Job. Jeg bare er sånn.

**JOB**

Hvorfor vil du ikke prate om det?

**MARIA**

Du kan gå nå.

**JOB**

Maria...

**MARIA**

God natt.

(Maria legger seg ned i sengen. Job blir stående å se på henne en liten stund. Så snur han seg og går.)

#### SCENE 8:

(Det er natt igjen. MARIA sover ikke. Hun ligger i sengen, klar til handling, og stirrer ut i halvmørket. Lyset kommer. Så kommer lydene, krefsingen. Maria ligger helt stille og venter.)

(Brått skjer det noe. En del av veggen gir etter. Et hull viser seg midt i magen på omrisset av Maria. Maria setter seg opp. To armer presser seg inn gjennom hullet i veggen. Maria skvetter til og gjemmer seg bak sengen. I det samme trekker armene seg raskt tilbake, gjennom hullet. Det blir helt stille igjen, og lyset forsvinner.)

**SCENE 9:**

(MARIA, JOB og RUT er i en bar. Rut jobber der som bartender, og tørker bardisken om igjen og om igjen. Maria og Job er midt i en diskusjon.)

**JOB**

Ingen drar herfra.

**MARIA**

Hvorfor ikke?

**JOB**

Det er ingen som vil.

**MARIA**

Hvordan kan du vite at ingen vil?

**JOB**

Det er her vi hører til.

**MARIA**

Det kan jo hende at det finnes et annet sted.

**JOB**

Det finnes ikke noe annet sted.

**MARIA**

Hvordan vet du det?

**JOB**

Hva skulle det være for noe? Hvor skulle det være?

**MARIA**

Bak veggen.

**JOB**

Veggen?

**MARIA**

Jeg tror det er noe bak veggen. Et annet sted.

**JOB**

Du er sprø, Maria.

**MARIA**

Hvorfor er det så sprøtt?

**JOB**

Har du det ikke bra her?

**MARIA**

Hvorfor må jeg ha en grunn?

**JOB**

Hvorfor kan ikke mennesker fly, slik fuglene gjør det?

(Han får ikke svar.)

Fordi mennesker ikke er skapt med vinger. Hvis det var meningen at vi skulle fly, så ville skaperen ha gitt oss vinger.

**MARIA**

Han har skapt oss med en hjerne som kan tenke slike tanker.

**JOB**

Men ikke med vinger, ikke sant? Det er bare tegningene dine som har det. Og de flyr heller ikke noe sted.

**MARIA**

Det er noe bak veggen.

(Job peker mot veggen bakerst i rommet.)

**JOB**

Kan du se gjennom den veggen? Ikke? Da er du skapt for å se det som finnes her inne. Kan du gå gjennom veggen? Nei? Da er du skapt for å være der du er. Sånn er det bare.

**MARIA**

Du innrømmer at det finnes noe på den andre siden av veggen.

**JOB**

Det gjør det sikkert. En ny vegg.

**MARIA**

Hvorfor vil du ikke vite hva som er der?

**JOB**

Jeg vet jo hva som er der!

**MARIA**

En vegg til?

**JOB**

Akkurat.

**MARIA**

Har du sett den?

**JOB**

Nei.

**MARIA**

Hvordan vet du at den er der da?

(Job knipser på den tomme ølflaska si.)

**JOB**

Her var det drikke. Følg med nå.

(til Rut)

Hei!

(Bartender Rut setter fram en ny flaske til ham. Job stirrer på Maria.)

**JOB (forts)**

Drikke igjen. Hvordan visste jeg det?

(Pause.)

Jeg har sett det før. Og det jeg har sett før er det samme som det jeg enda ikke

har sett. En vegg er en vegg. Ikke et mysterium.

**MARIA**

Da er det vel ikke farlig å se etter?

(Maria haster mot et vindu som bare viser speilbildet av rommet. Verken Job eller Rut ser på henne. Maria tar tak i en haspe og river opp vinduet. Job stirrer vekk i løse luften. Åpningen Maria har laget viser en vegg. Rut går bort til henne.)

**RUT**

Du har kanskje fått litt for mye å drikke, Maria?

(Maria stirrer ut på veggen og svarer ikke.)

**RUT (forts)**

Det begynner å bli sent. Det er kanskje på tide å finne veien hjem?

(Maria stirrer på veggen utenfor vindet. Rut tar tak i armen hennes og geleider henne ut av rommet. Job sitter igjen aleine. Etter en liten stund reiser han seg og går til det åpne vinduet. Han lukker det igjen.)

(Så setter han seg ned på gulvet, og legger den ene håndflaten mot underlaget. Med pekefingeren på motsatt hånd tegner han et omriss av hånden sin på gulvet.)

## SCENE 10:

(MARIA kommer tilbake til rommet sitt. Hun setter seg på sengen, og ser på omrisset av Job på gulvet.)

(Brått reiser hun seg, og begynner å gå rastløse sirkler rundt Jobs omriss. Hun finner frem en blyant, og knekker den i to. Så setter hun seg på knærne på gulvet, og begynner å skjære hodet av Job med flisene på blyantstumpen.)

(Når hun har skåret løs hodet, finner hun frem limbånd, og henger hodet på veggen, så det ser ut som Engleomrisset av henne selv holder Jobs hode i høyre hånd.)

## SCENE 11:

(MARIA kommer inn i rommet der lys faller i diagonale stråler. Musikken ligger som et teppe i bakgrunnen. Hun setter seg ned på en krakk.)

**MARIA**

Jeg er redd.

**STEMMEN (MAX)**

Hvem er du redd for?

**MARIA**

Jeg vet ikke. Det er ikke noen bestemt.

**STEMMEN**

Hvorfor er du redd?

(Pause.)

**MARIA**

Jeg tegner ting.

(MAX kommer inn i rommet. Han står og ser på Maria. I hendene har han med seg en klut og en sprayflaske med desinfiserende middel på.)

**MAX**

Er du redd tegningene dine?

**MARIA**

Nei. Du forstår ikke.

**MAX**

Du forklarer ikke.

(En lang pause.)

**MARIA**

Jeg tegner fine ting. Fugler. Blomster. Regnbuer.

(Pause.)

Og så tegner jeg skumle ting. Mennesker.

**MAX**

Er det dem du er redd for?

**MARIA**

Nei.

(Pause.)

Jeg tegner at de tar på meg. Jeg tar på dem.

(Pause.)

De jakter på meg. Jeg jakter på dem. Som om vi var dyr.

(Max begynner å spraye og gnikke på inventaret.)

**MAX**

Det er bare tegninger, Maria. De er ikke levende.

**MARIA**

Jeg vet det.

**MAX**

Tegner du ofte?

**MARIA**

Hver dag.

**MAX**

Har du forsøkt å sove med lyset på?

**MARIA**

Nei.

**MAX**

Hvis du sover sunt og godt, så blir kanskje ikke tegningene så skumle.

**MARIA**

Jeg tegner at jeg gjør andre ting også. Jeg tegner at jeg fanger dem. Jeg er sterkere enn dem. Jeg tegner at jeg gjør ting med dem...som ikke er bra.

**MAX**

Du gjør ting som ikke er bra?

**MARIA**

En gang tegnet jeg at...jeg ødela en av dem...jeg tok tak i hodet på en mann...og så dyttet jeg hodet hans hardt i veggen.

(Pause.)

Det gikk i stykker.

(Max smiler beroligende.)

**MAX**

Ingen gjør slikt, Maria.

**MARIA**

Jeg så et par armer.

**MAX**

Tegnet du et par armer?

**MARIA**

Nei. De kom fra bak veggen. Det er noe bak veggen. Det er noen der. Det er

ikke ingenting. Det er ikke noe som ikke finnes.

(Maria borer øynene i Max. Han slutter å gnikke og setter seg ned foran Maria.)

**MAX**

En gang, for lenge siden, var det noe i veggene. Men det er lenge siden. For lenge til at du kan huske det.

(Pause.)

Vi hadde et problem med rotter. Rotter i veggene. Men vi ble kvitt dem.

**MARIA**

Hvordan kom de seg inn i veggene?

**MAX**

Rotter er skadedyr. De kommer ikke av seg selv. Der det finnes avfall, der finner rottene føde. De levde av søppelet som tiltaksløse mennesker kastet fra seg. Svakhet og urenslighet tiltrekker rotter. Og de trengte seg inn i veggene våre.

**MARIA**

Lagde de lyder?

**MAX**

De krafset og skrapte. Men de er borte. Vi tok tak, alle sammen, og fikk bukt med rotteproblemet en gang for alle.

**MARIA**

Men jeg så armer. Jeg så et par armer.

**MAX**

Nei, Maria. Det gjorde du ikke. Du innbiller deg at du så noe. Og du innbiller deg at du hørte noe. Det er ingen rotter i veggen din, og det finnes ingen fremmede der. Uansett hva du tegner.

**MARIA**

Hvordan kan du være sikker?

**MAX**

Rottene vil ikke komme tilbake. Rottene kan ikke komme tilbake. Det finnes ingen åpning inn for dem. Det finnes ikke noe avfall å fråtse i. Vi er usårlige.

(Pause.)

**MARIA**

Usårlige? Heter det ikke egentlig usårbar?

**MAX**

Det kan du sikkert også si.

**MARIA**

Men er ikke usårlig feil?

**MAX**

Usårlig er like godt som usårbar.

**MARIA**

Du kan si sårbar. Men du kan ikke si sårlig.

**MAX**

Så?

**MARIA**

Om det ikke heter sårlig, kan det heller ikke hete usårlig.

(Max reiser seg.)

**MAX**

Det er ikke slik det fungerer, Maria.

(Pause)

Det er ingen rotter i veggen din. Det finnes ingen fremmede bak veggen.

**MARIA**

Jeg så et par armer.

**MAX**

Du burde sove med lyset på.

(Max forlater rommet.)

## SCENE 12:

(MARIA, JOB og RUT kaster ball til hverandre og inventaret. Plastballen spretter fra hånd til hånd, hånd til gulv, hånd til vegg, i rytme med musikken. De tre beveger seg rundt hverandre i forskjellige tempo og mønstre.)

## SCENE 13:

(MARIA, JOB og RUT sitter og ligger henslengt på Maria sin seng. Rut holder en plastball i hendene.)

**RUT**

Værdame. Værdame på TV. Det hadde vært flott.

**JOB**

Da er det du som for kjeft hvis det blir dårlig vær.

**RUT**

Men jeg har allerede ønsket meg fint vær. Dette er to ønsker som passer perfekt sammen.

(Rut kaster ballen til Job.)

**JOB**

Fortsatt jobben i marked. Høyere lønn.

**RUT**

Fortsatt lyst på dressen?

**JOB**

Og nytt stereoanlegg.

(Job kaster ballen til Maria.)

**MARIA**

Fint vær.

(Job og Rut ser på hverandre, og så tilbake på Maria.)

**JOB**

Ønsker du deg fint vær?

**RUT**

Vil du ikke fly?

**MARIA**

Det er ingen som kan fly. Fint vær hadde vært bra.

**JOB**

Fint vær er bra.

**RUT**

Fint vær. Nye klær.

**JOB**

Nye klær er også bra.

(Rut klapper i hendene og Maria kaster ballen til henne.)

**RUT**

Bare bra. Ingenting å klage på.

(Hun kaster ballen til Job.)

**JOB**

Bare bra.

(Han kaster ballen til Maria.)

**MARIA**

Ingenting å klage på.

**RUT**

Flott!

(Job og Rut reiser seg for å gå.)

**MARIA**

Bare bra.

**RUT**

God natt, Maria.

**JOB**

God natt.

**MARIA**

God natt, Rut. God natt, Job.

(Job og Rut går ut. Maria kaster ballen i veggen.)

**SCENE 14:**

(MARIA er alene i rommet sitt. Hun sitter på sengen og ser på veggen, på hullet som synes midt i magen til omrisset hennes. Så reiser hun seg og går mot hullet. Hun lytter, men det er helt stille. Så går hun sakte nærmere og nærmere. En dyp suselyd kommer fra et sted langt borte. Maria går helt inntil hullet for å høre etter. Plutselig kommer en arm inn gjennom det, og Maria skvetter opp i sengen sin, over den og ned på den andre siden.)

(Maria titter fram fra bak sengen. Et sterkt lys kommer inn gjennom hullet. Armene kommer inn, akkurat som sist. Maria kryper fram på gulvet. En underlig SKIKKELSE presser seg fram fra hullet i veggen. Den blir sakte synlig mot det hvite lyset. Inntrengeren har ikke noe ansikt, ingen munn, ingen øyne.)

(De står begge på alle fire. Maria stirrer på den ukjente. Ingen av dem rører seg.)

**MARIA**

Hvem er du?

**SKIKKELSEN**

Hvem er du?

(Stemmen kommer fra en munn som ikke synes.)

**MARIA**

Hva er det du vil?

**SKIKKELSEN**

Hva er det du vil?

(Maria reiser seg opp. Skikkelsen gjør det samme. Maria begynner å bevege seg, og Skikkelsen gjør det samme. De sirkler rundt hverandre på gulvet.)

**MARIA**

Hvor kommer du fra?

**SKIKKELSEN**

Hvor kommer du fra?

**MARIA**

Hvorfor er du her?

(Skikkelsen stanser opp. Den huker seg sammen i knestående og holder det ansiktsløse hodet i hendene sine.)

**SKIKKELSEN**

(hvisker)

Hvorfor er jeg her?

(Maria går til hullet i veggen. Hun bøyer seg for å kikke inn.)

**MARIA**

Hvor kommer du fra?

(Brått reiser skikkelsen seg og dytter Maria unna veggen. Den stuper inn gjennom hullet og blir borte. Lyset bak veggen forsvinner, og det blir mørkt på andre siden.)

(Maria står en lang stund og stirrer på veggen. Så griper hun en bunke tegninger, og teiper dem opp på veggen for å dekke til og skjule hullet. Tegningene lager en kaotisk collage midt på magen til omrisset av Maria.)

**SCENE 15:**

(MARIA sitt rom. Hun sitter stille i sengen, og ser på veggen.)

(Så reiser hun seg og begynner å tegne en figur på veggen med en fargestift, ved siden av sitt eget omriss. Hun begynner smått, men tegner snart større og større mønstre. Det tar form som en tegning av den ansiktsløse Skikkelsen. Da kommer RUT inn. Hun blir stående en stund og se på Maria, som har ryggen til.)

**RUT**

Hei, Maria.

(Maria slutter å tegne og snur seg mot Rut.)

**MARIA**

Hei, Rut.

(Rut står helt i ro og ser på Maria.)

**RUT**

Blir du med på trening?

**MARIA**

Straks.

(Maria snur seg vekk igjen og fortsetter å tegne. Rut ser på henne en stund.)

**RUT**

Hva er det du gjør?

**MARIA**

Jeg tegner.

**RUT**

Har du det ikke bra likevel?

**MARIA**

Jeg har det helt fint.

**RUT**

Men jeg trodde du skulle slutte å tegne.

**MARIA**

Hvorfor skulle jeg slutte?

**RUT**

Hvorfor tegner du på veggen?

**MARIA**

Hvorfor ikke?

**RUT**

Har du ikke mer tegnepapir?

**MARIA**

Jo.

**RUT**

Hvorfor tegner du på veggen da?

**MARIA**

Fordi jeg vil. Det er min egen vegg.

(Maria legger en siste touch på veggtegningen sin og snur seg mot Rut.)

**MARIA (forts)**

Er det ikke fint?

**RUT**

Hva er det?

**MARIA**

Jeg vet ikke.

**RUT**

Kan det fly?

**MARIA**

Jeg tror ikke det.

(Pause.)

Skal vi gå og trene?

(Maria legger fra seg tegnesakene sine.)

**RUT**

Er du sikker på at du vil?

**MARIA**

Ikke hvis du spør meg én gang til.

(Maria og Rut går sammen ut.)

**SCENE 16:**

(Job er alene. Han ser seg rundt, og så finner han fram en fargestift fra en bukselomme. Han setter seg ned på gulvet og legger den ene håndflaten ned mot underlaget. Så begynner han å tegne et omriss av hånden sin.)

(Plutselig kommer Maria og Rut inn i rommet. Job gjemmer fargestiften og feier bort streken fra gulvet så fort han klarer.)

**JOB**

Hei.

**RUT**

Hva er det du driver med?

(Job reiser seg opp.)

**JOB**

Ingenting.

**RUT**

Ingenting?

**JOB**

Ja.

**RUT**

Helt alene?

**JOB**

Det er ofte da man gjør ingenting.

(Maria studerer restene av omrisset på gulvet.)

**MARIA**

Hva er dette?

(Hun setter seg ned og tar på det.)

**RUT**

Hva er det, Maria?

(Maria ser på Job, og så reiser hun seg igjen.)

**MARIA**

Ingenting.

**RUT**

Hvorfor sier dere bare ingenting?

(Verken Maria eller Job svarer. Stillheten blir pinlig.)

**RUT (forts)**

Vi skal trene nå.

**MARIA**

Jeg har ikke tenkt å trene likevel.

**RUT**

Job?

**JOB**

Ikke mas.

**RUT**

Jeg går på trening.

**MARIA**

Fint, Rut. Gå på trening.

**RUT**

Job?

(Job svarer henne ikke.)

**RUT (forts)**

Javel. Da går jeg.

(Rut går ut.)

**MARIA**

Bli med meg.

**JOB**

Hvor da?

**MARIA**

Bli med meg.

**SCENE 17:**

(MARIA og JOB kommer inn på Maria sitt rom. Job ser seg rundt på tegningene som dekker veggene.)

**JOB**

Hva er det du driver med her inne?

(Maria svarer ikke. Hun begynner å ta ned tegningene som dekker hullet i veggen. Job ser på henne. Sakte kommer hullet til syne.)

**MARIA**

Hva er det du ser? Fortell meg hva du ser.

**JOB**

Jeg ser en vegg.

**MARIA**

Du ser et hull. Et hull i veggen.

**JOB**

Og bak der er det enda en vegg. Må vi gjøre dette en gang til?

**MARIA**

Hva hører du?

(De står stille og lytter en stund.)

**JOB**

Ingenting.

**MARIA**

Det kommer en suselyd derfra. Fra et sted langt borte.

**JOB**

Jeg hører ingenting.

**MARIA**

Det er noe der ute. Du vet at det er noe der ute. Du bare later som om du ikke skjønner hva jeg mener. Fordi du er redd.

**JOB**

Redd? Redd hva da? En vegg?

**MARIA**

Redd for at det finnes noe bak veggen.

(Job går til hullet. Han stikker hodet inn.)

**JOB**

Hallo! Er det noen der? Er det noen bak veggen?

(Job trekker hodet ut av hullet igjen og ser på Maria.)

**JOB (forts)**

Hvis du hadde spurt selv, så hadde du fått svar.

(Pause.)

Det er ingenting der. Og jeg er ikke redd.

**MARIA**

Ikke for noen ting?

**JOB**

Ikke for noen verdens ting.

**MARIA**

Er du redd for å dø?

(Pause.)

**JOB**

Nei.

**MARIA**

Tror du at vi kommer til himmelen? Til livet etter døden?

**JOB**

Vi blir til jord.

**MARIA**

Hvorfor tror du det?

**JOB**

Jeg vet det.

**MARIA**

Hvor blir sjelen av?

**JOB**

Kan du ikke innrømme at det ikke er noe bak veggen? Du kan jo se det selv. Du kan stikke hodet inn dit og se at der er det ingenting. Hvis du vil kan du til og med rope, og du kommer ikke til å få noe svar.

(Maria går helt inntil Job og forsøker å kysse ham. Job dytter henne unna.)

**JOB (forts)**

Hva er det med deg?

(Pause.)

**MARIA**

Ingenting.

(Job rygger unna og forlater rommet.)

## SCENE 18:

(Maria er alene på rommet sitt. Hun går til veggen, og tar løs omrisstegningen av Jobs hode. Varsomt fester hun det tilbake på omrisset av kroppen hans på gulvet.)

(Så legger hun seg tett inntil omrisset. Ligger slik, stille, til hun sovner.)

## SCENE 19:

(MARIA sover. Det er mørkt og helt stille. Men plutselig ser vi det hvite lyset som beveger seg frem og tilbake der veggen møter gulvet, og hører de velkjente skrapelydene. Maria våkner, reiser seg opp, og stiller seg helt inntil veggen, ved siden av hullet. Hun står musestille.)

(Men plutselig blir lyset og skrapingen borte.)

**MARIA**

Jeg vet at du er der.

(Pause.)

Jeg kan høre deg puste.

(Etter en liten stund skinner det hvite lyset inn gjennom hullet i veggen, og to armer kommer til syne. Deretter krabber den ansiktsløse SKIKKELSEN inn og fram på gulvet. Den ser ikke Maria, som stiller seg foran hullet.)

**MARIA (forts)**

Hvem er du?

(Skikkelsen skvetter og snur seg mot henne. Veien til hullet er sperret.)

**SKIKKELSEN**

Hvem er du?

(Pause.)

**MARIA**

Jeg kjenner deg.

(Skikkelsen sitter helt stille og ser på Maria. Så beveger den seg mot hullet, og forsøker å komme seg forbi henne. Men Maria sperrer veien.)

**MARIA (forts)**

Hvem er du?

(Skikkelsen trekker seg ut på gulvet igjen. Maria følger etter den. Skikkelsen begynner å krabbe i sirkler rundt Maria, på alle fire. Så krabber den til veggen og tar på tegningen ved siden av Maria sitt omriss. Tegningen av skikkelsen.)

**MARIA**

Jeg tegner deg.

(Skikkelsen snur seg tilbake mot Maria.)

**MARIA (forts)**

Hva er det du vil?

**SKIKKELSEN**

Hva er det du vil?

(Maria strekker ut en hånd og legger den på armen til Skikkelsen. Den rister av seg hånden og trekker seg unna.)

**MARIA (forts)**

Er du redd?

**SKIKKELSEN**

Er du redd?

**MARIA**

Jeg er ikke redd.

(Skikkelsen lokker Maria med pekefingeren sin.)

**MARIA (forts)**

Hva mener du?

(Skikkelsen peker mot hullet i veggen.)

**MARIA (forts)**

Hva er der ute?

(Skikkelsen kryper bort til hullet. Maria nøler. Skikkelsen inviterer henne til å

krype gjennom hullet, ved hjelp av gestikulering.)

**MARIA**

Nei.

(Pause.)

Tenk om det er rotter der.

(Pause.)

Jeg har hørt dem.

(Pause.)

Jeg har ikke sett dem.

(Skikkelsen kryper gjennom hullet, stanser, og ser tilbake mot Maria. Så blir den borte. Maria står stille en stund og stirrer på hullet i veggen. Så griper hun tegningene igjen og dekker til hullet på nytt.)

## SCENE 20:

(Baren. Rommet er tomt. JOB kommer inn. Han er alene. Han går til bardisken og knipser på en tom ølflaske. Så går han til vinduet Maria åpnet tidligere. Han åpner det igjen. Bak er det bare en vegg. Job lukker vinduet.)

(Han plukker opp en plastball, og pakker den i gulvet noen ganger. Så begynner han å kaste den rytmisk i veggen. Etter noen treff blir det plutselig slått hull i veggen, fra den andre siden.)

(Job går til hullet og studerer det. Brått stikkes en arm inn gjennom hullet. Den griper tak i Job, som prøver å vri seg unna. Etter noen sekunders basketak slipper den fremmede armen taket og forsvinner tilbake gjennom hullet.)

(Job kjenner prøvende på hullet. Det skjer ikke mer, og han går ut av rommet.)

## SCENE 21:

(Max sitt rom er tomt. Lys faller inn i diagonale stråler. Musikken ligger som et teppe i bakgrunnen. Så kommer MAX inn og blir stående midt i rommet og se seg rundt. Han går til veggen, legger øret inntil og lytter. Så legger han brått merke til at MARIA står ved inngangen og ser på ham.)

**MARIA**

Vi går på jobb... Vi trener... Vi spiser og drikker... Hvorfor?

**MAX**

Det er det vi gjør. Det er sånn vi er.

(De ser på hverandre en stund. Så setter Max seg ned på en krakk. Han pusser et par briller han holder i nevene. Maria blir stående og se på ham.)

**MARIA**

Jeg tegner andre ting.

**MAX**

Vi gjør ikke slike ting.

**MARIA**

Hvorfor ikke?

(Pause.)

Hva om det finnes andre steder? Andre steder der man gjør andre ting.

**MAX**

Det er her du hører til, Maria.

(Maria setter seg ned ansikt til ansikt med Max.)

**MARIA**

Det går ikke an å puste her inne.

**MAX**

Noen ganger tenker jeg også på om det finnes noe annet.

(Pause.)

Noe annet enn her.

(Pause.)

Noe annet enn oss.

**MARIA**

Det vet du at det gjør. På den andre siden av veggen.

**MAX**

Bare skadedyr, Maria. Bare avfall og møkk. Vonde lukter som smyger seg rundt møkkete hjørner.

**MARIA**

Det kan du ikke vite.

(Pause.)

**MAX (forts)**

Har du noen gang tenkt på hvorfor du liker å tegne?

**MARIA**

Det er lettere å puste når jeg tegner.

**MAX**

Jeg tror du liker å bestemme. Hvordan ting skal være. Hvordan ting skal se ut. Hvordan ting skal henge sammen. Du liker å ha kontroll.

(Pause.)

Du liker å bestemme.

**MARIA**

Du forstår ikke hvorfor jeg tegner. Du forstår ikke hva jeg lurert på.

**MAX**

Er det ikke bedre å ha det godt, enn å finne ut noe du helst ikke vil vite?

**MARIA**

Men jeg har det ikke bra. Jeg kan ikke gjøre hva jeg vil.

(Max pusser brillene sine i stadig høyere tempo, om igjen og om igjen.)

**MAX**

Hvem hindrer deg?

(Pause.)

Du vil ikke, Maria. Du vil ikke fly. Du vil ikke vite hva som er bak veggen. Ikke innerst inne. Det er bare fantasi. Bare tegninger. Det er ikke deg. Ikke egentlig.

**MARIA**

Jo, det er meg. Det er meg, innerst inne. Den jeg egentlig er.

**MAX**

Så gjør det du vil. Du har fri vilje.

**MARIA**

Nei. Jeg har ikke det. Alle sier det, men ingen har det.

**MAX**

Alle har frihet til å velge.

**MARIA**

Det er bare ord. Det betyr ingenting.

**MAX**

Du er en stor egoist, Maria. Du skylder på alle andre enn deg selv.

**MARIA**

Er det min feil?

(Max reiser seg opp med et rykk. Han ruver over Maria.)

**MAX**

Du gjør ikke annet enn å klage. Enda så bra du har det. Hva er det som plager deg? Får du fortsatt ikke sove om natten? Innbiller du deg fremdeles at det kommer lyder fra veggene dine? Skraping? Krafsing?

**MARIA**

Det er ikke innbilning!

**MAX**

Greit, Maria. Greit! Det *er* rotter i veggen din. Det er rotter der bare du kan se. Rotter bare du kan høre. Du har plassert dem der. Du har manet frem krafningen i ditt eget hode. Du har fantasert frem et drømmebilde av skitne skadedyr. Den fettete pelsen. Svarte skolissehaler. En smittebærende sverm.

(Pause.)

Rottene i veggen er rottene i hodet ditt.

**MARIA**

Jeg traff et menneske.

**MAX**

Bare i hodet ditt. Du er sliten og trøtt. Trøtt av å tenke. Trøtt av å tegne. Og flau. Flau fordi du ikke tør å gjøre det du prater om. Du er feig, Maria! Feig!

(Maria reiser seg og styrter ut av rommet.)

**MAX (forts)**

(roper etter henne)

Jeg sa du skulle sove med lyset på!

**SCENE 22:**

(Marias rom. MARIA sitter i sengen sin, med knærne under haken. Hun tegner ikke, men stirrer bare ut i rommet. Tegnesakene hennes er ikke å se.)

(Så kommer det hvite lyset til syne, og lydene bak veggen begynner. Maria legger hendene for ørene og lukker øynene. Hun later som om hun verken kan se lyset eller høre lydene. Etter en liten stund blir det stille og lyset forsvinner.)

(RUT kommer inn.)

**RUT**

Hei.

(Maria svarer ikke. Hun har øynene igjen og holder for ørene sine.)

**RUT (forts)**

Hei. Ser du meg ikke?

(Maria åpner øynene og ser på Rut.)

**MARIA**

Hvor er Job?

**RUT**

Jeg har ikke sett ham i dag.

**MARIA**

Skal vi trene?

**RUT**

Nei.

**MARIA**

Skal vi drikke øl?

**RUT**

Du har ikke på deg riktige klær.

**MARIA**

Er klærne mine feil?

**RUT**

Det er kveld, og da skal man ha på seg mørke klær.

(Pause.)

Du har på deg lyse klær.

(Maria reiser seg og går til skapet. Hun åpner en dør og begynner å rote i tingene som ligger der inne.)

**RUT (forts)**

Finn noe brunt eller svart.

**MARIA**

Jeg leter ikke etter klær.

**RUT**

Hva da?

**MARIA**

Tegnesakene mine. De var her et sted.

**RUT**

Hvorfor må du ha dem hele tiden?

**MARIA**

Jeg klarer meg ikke uten dem.

**RUT**

Alle andre klarer seg uten.

(Maria setter seg ned på sengen igjen. Hun løfter på puta si, og finner tegnesakene liggende under den.)

**MARIA**

Hva er det du vil?

**RUT**

Bare prate.

**MARIA**

Hvorfor det?

(Rut setter seg ned på motsatt side av sengen.)

**RUT**

Har du det bra?

**MARIA**

Hvorfor må noen alltid spørre om det?

**RUT**

Fordi du aldri klarer å svare ordentlig.

**MARIA**

Og hvorfor er det så viktig å ha det bra?

**RUT**

Du har forandret deg.

**MARIA**

Det har ikke du.

**RUT**

Du forstår ikke hva som skjer.

**MARIA**

Og du vet ikke hva du snakker om.

**RUT**

Det er tegningene.

**MARIA**

Hva?

**RUT**

Tegningene har... gjort deg annerledes.

**MARIA**

Jeg har alltid vært den jeg er. Men du har aldri kjent meg.

**RUT**

Ikke si sånt.

**MARIA**

Jeg sier det fordi det er sant!

**RUT**

Maria, jeg er så lei av høre deg si rare ting. Du klarer ikke å svare på helt enkle, normale spørsmål, du prater bare om merkelige ting, om lyder bak veggene, om å fly i løse lufta, helt unormale ting, og du klamrer deg til tegnesakene dine hele tiden.

(Maria reiser seg fra sengen.)

**MARIA**

Når jeg ikke tegner blir jeg helt kald. Jeg fryser. Jeg blir svimmel. Jeg får ikke puste. Som når jeg har vært for lenge under vann. Vet du hvordan det er å ikke få puste?

**RUT**

Det er ikke normalt å ha det sånn. Det er unaturlig å tegne hele tiden, og det er unaturlig å tegne slike ting som du tegner. Det er derfor du ikke har det bra. Du lever i en annen verden. En verden som ikke finnes.

(Rut reiser seg med et rykk og river tegnesakene ut av hendene på Maria.)

**MARIA**

Gi meg dem tilbake.

(De sirkler rundt hverandre på gulvet.)

**RUT**

Det beste hadde vært om disse ble borte og du aldri fant dem. Da hadde du sluttet å tenke på rare ting. Du hadde ikke fått flere merkelige idéer.

**MARIA**

Gi dem til meg.

**RUT**

Har du ikke forstått noe av det Job har sagt?

**MARIA**

Job er ikke så tett i nøtta som deg.

(Rut begynner å dra ark ut av tegneblokka og rive dem i stykker.)

**RUT**

Du gjemmer deg, Maria. Du gjemmer deg bak tegningene dine.

**MARIA**

Gi dem til meg!

(Rut fortsetter å rive i stykker Marias tegninger og kaste revne ark på gulvet.)

**RUT**

Du tør ikke engang å gjøre de tingene du tegner og fantaserer om. Har du forsøkt å fly? Har du gjort noen av disse tingene?

**MARIA**

Skal jeg vise deg? Skal jeg gjøre det jeg tenker på?

**RUT**

Du tør ikke!

(Maria griper Rut i armen og kaster henne ned på sengen. Hun griper en pute og trykker den mot Rut sitt ansikt. I basketaket ruller de ut av sengen og faller på gulvet. Maria blir sittende oppå Rut, og hun fortsetter å trykke puta mot ansiktet hennes. Rut kjemper imot.)

**MARIA**

Slik er det, Rut. Slik er det å ikke få puste.

(Rut gjør mindre og mindre motstand.)

**MARIA (forts)**

Det banker i brystet. Det svir i lungene. Det svartner for øynene. Slik er det å ikke få puste.

(Rut har sluttet å røre på seg. Maria tar bort puta. Hun holder rundt Rut, som nå er helt livløs.)

**MARIA (forts)**

Rut?

(Maria rister i kroppen til Rut. Det skjer ingenting. Så trykker hun en finger mot Rut sitt ansikt, men det kommer ingen reaksjon.)

**MARIA (forts)**

Rut?

(Maria slipper den livløse kroppen og reiser seg. Det banker på døra. Maria ser seg rundt i panikk. Det banker igjen.)

**MARIA (forts)**

Hvem er det?

**MAX**

(roper fra utsiden)

Jeg må snakke med deg, Maria.

**MARIA**

Vent litt!

(Maria bærer den livløse Rut til skapet og dytter henne inn. Så begynner hun å plukke ned tegningene sine fra veggen. Sakte men sikkert kommer hullet til syne. Max fortsetter å banke på døren. Snart er hele hullet i veggen synlig. Maria ser seg rundt i rommet sitt en siste gang. Så kryper hun gjennom hullet i veggen og forsvinner.)

## SCENE 23:

(MAX kommer inn i Maria sitt rom. Det er tomt. Han ser seg rundt og rynker på nesen over alt rotet som ligger strødd. Så plukker han opp en tegning fra gulvet og studerer den. Han holder papiret forsiktig mellom to hanskeklede fingre.)

(Så går han mot hullet i veggen. Han retter et øre mot det og lytter etter lyder. Han kjenner på kantene av hullet med fingrene.)

(Max henter inn utstyr. Han kler på seg en beskyttelsesdrakt, og finner frem en lang slange. Slangen begynner å pumpe ut tykk, hvit røyk. Max røyklegger hele rommet, før han stikker slangen gjennom hullet i veggen.)

(Mens slangen fyller hullet med røyk, samler Max alle tegningene i en svart søppelsekk. Når gulvet er rent for tegninger, kaster han sekken gjennom hullet i veggen. Så visker han vekk omrisset av Maria på veggen.)

(Max lar slangen ligge og spy røyk inn i hullet, mens han finner frem et stort stykke tøy eller materiale. Dette begynner han å feste på veggen for å dekke hullet. Han begynner øverst og arbeider seg nedover. Så trekker han ut slangen og røyken gir seg.)

(Han fester den siste biten av materialet som dekker hullet, tar med seg utstyret og forlater rommet. Blackout.)

**SCENE 24:**

(Mørke. En lyskjegle kommer til syne. MARIA ligger på gulvet og sover. Hun er kledd på samme måte som den ansiktsløse skikkelsen. Så våkner hun brått, som fra et mareritt. Hun setter seg opp og puster raskt. Det er helt stille rundt henne.)

(Maria studerer klærne hun har på seg. Så myser hun inn i mørket rundt seg. Hun blir oppmerksom på en annen person i rommet. Hun skimter noen i mørket.)

**MARIA**

Hallo? Er det noen der?

(Det kommer ikke noe svar, men Maria hører en kretning.)

**MARIA (forts)**

Er det noe i veien?

**EN STEMME I MØRKET (Job)**

Nei.

(Maria myser inn i mørket i retning av stemmen.)

**MARIA**

Hvem er du?

(Noe beveger seg i mørket. En ansiktsløs SKIKKELSE kommer sakte inn i lyskjeglen. Når den er helt inne i lyset, ser Maria at den har et ansikt denne gangen. Ansiktet til JOB. Han setter seg ned ved siden av henne.)

**MARIA (forts)**

Job?

**JOB**

Hvor er vi?

(Pause.)

**MARIA**

Et annet sted.

**JOB**

Et annet sted...

**MARIA**

Hvordan kom du hit?

**JOB**

Jeg lette etter Rut. Hun var ikke hjemme. Jeg kunne ikke finne henne. Men jeg fant et hull i veggen. Det var det eneste stedet jeg ikke hadde prøvd.

(Pause.)

Hun er ikke her heller. Jeg tror hun er borte.

**MARIA**

Kanskje.

**JOB**

Hvorfor er du her?

**MARIA**

Jeg traff en ansiktsløs skikkelse.

**JOB**

Jeg også.

(Pause.)

Den hadde din stemme.

(Pause.)

Den kom inn gjennom veggen.

**MARIA**

Den kom gjennom veggen min også. Den var kledd som deg.

(Pause.)

Den stilte nesten bare spørsmål.

(Pause.)

Hvor har den blitt av?

**JOB**

Jeg tror ikke den er her. Jeg tror ikke det er noenting her.

**MARIA**

Det er ikke rotter her.

**JOB**

Det er bare oss.

(Maria ser på Job.)

**MARIA**

Du plaget meg. Du sa jeg var sprø.

**JOB**

Jeg trodde ikke på deg.

**MARIA**

Du sa at jeg innbilte meg alt sammen.

(Pause.)

**JOB**

Jeg prøvde å tegne.

**MARIA**

Jeg skjønte det.

**JOB**

Jeg fikk det ikke til.

**MARIA**

Alle kan få det til. Det er ikke vanskelig.

**JOB**

Jeg fikk ikke noen idé.

(Maria reiser seg og går til veggen.)

**MARIA**

Hullet er borte.

**JOB**

Noen må ha stengt det.

(Maria legger hodet inntil veggen for å lytte.)

**MARIA**

Jeg tror jeg hører dem. De spiller golf.

(Maria begynner å krafse og skrape på veggen med neglene. Hun klarer å lage et lite hull, og prøver å presse armen sin gjennom. Men plutselig begynner det å tyte røyk inn gjennom hullet, og Maria må rygge tilbake. Røyken er kvelende og tvinger Maria og Job til å flykte unna. De presser seg mot veggen på den andre siden av rommet. En intens suselyd bygger seg opp og gjør det umulig å prate.)

(Maria nekter å gi opp. Hun begynner å skrape på den andre veggen for å lage et hull. Hun klarer det ikke, og begynner å banke på veggen av full kraft.)

(Veggen begynner å gi etter. Maria dytter og dytter på det vaklende materialet. Alle veggene rundt dem faller til bakken. Maria og Job blir omgitt av et blendende hvitt lys fra alle kanter. Den intense suselyden blir borte. Maria og Job stirrer rundt seg på det store, tomme ingenting.)

**JOB**

Så rart. Det er ingen der.

**MARIA**

Ingen. Ingenting.

**JOB**

Jeg trodde vi skulle se dem. De der inne.

**MARIA**

Det er vel ikke slik det fungerer.

(Job setter seg ned på bakken.)

**JOB**

Hva er dette for et sted?

**MARIA**

Kanskje det er slik vi egentlig er. Innerst inne.

**JOB**

Hvitt lys?

**MARIA**

Blanke ark.

**JOB**

Ingen streker.

**MARIA**

Jeg føler meg som et omriss. Helt tom inni.

**JOB**

Et omriss er bare streker. Du er kjøtt og blod.

(Maria setter seg ned ved siden av Job. De stirrer ut i det hvite lyset.)

**MARIA**

Fikk du lønnsøkningen din?

**JOB**

Nei.

**MARIA**

Så det ble ikke noen pen dress?

**JOB**

Nei.

**MARIA**

Er du skuffet?

**JOB**

Det gjør ingenting.

(De sitter i stillhet en stund.)

**JOB (forts)**

Du kan ikke fly, heller?

**MARIA**

Nei.

**JOB**

Det er vel ingen som kan det?

**MARIA**

Kanskje ikke.

**JOB**

For et rart sted.

**MARIA**

Det er ganske merkelig.

**JOB**

Er du skuffet?

**MARIA**

Jeg hadde ikke håpet på noe spesielt.

**JOB**

Tror du vi kan reise tilbake?

**MARIA**

Tror du?

**JOB**

Nei.

**MARIA**

Ikke jeg heller.

**JOB**

Så rart.

(Maria reiser seg. Hun rekker ut en hånd mot Job. Han tar imot og Maria trekker ham på beina. De holder hverandre i hendene, og går ut. De forsvinner som stadig svinnende skygger i det hvite lyset.)

(Slutt.)